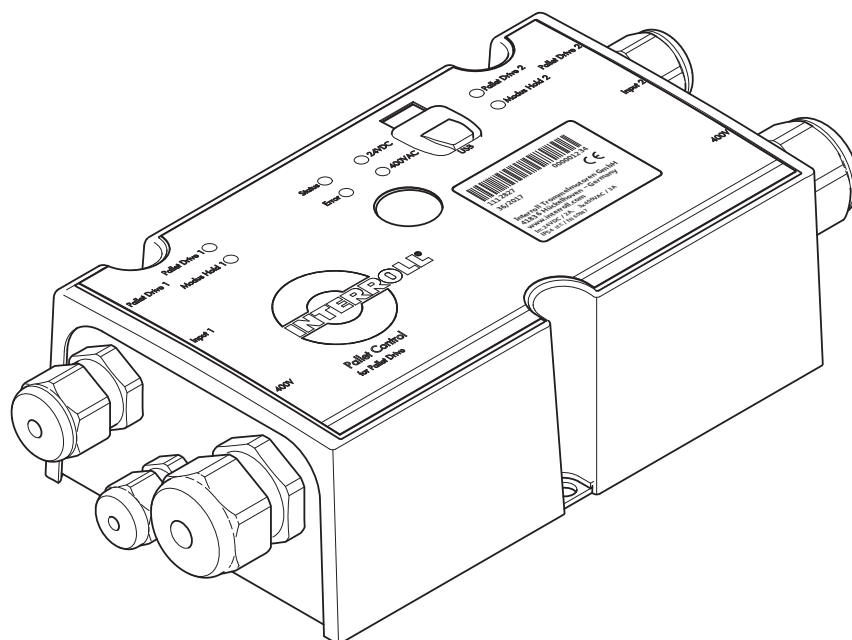


INSPIRED BY EFFICIENCY



## **Manuale d'uso**

### **Interroll Pallet Control**

**PC 6000 – 3 A**

**PC 6000 – 10 A**

**Costruttore**

Interroll Trommelmotoren GmbH  
Opelstr. 3  
41836 Hueckelhoven/Baal  
Germany  
Tel.: +49 2433 44 610  
[www.interroll.com](http://www.interroll.com)

**Contenuti**

Interroll si impegna a fornire informazioni corrette, aggiornate e complete. I contenuti del presente documento sono stati redatti con cura, tuttavia non è possibile assumere responsabilità di alcun tipo in merito alle informazioni. Si declina espressamente ogni responsabilità per danni e danni derivanti in qualsiasi forma attribuibili all'utilizzo del presente documento. Interroll si riserva il diritto di cambiare i prodotti documentati e le informazioni sui prodotti in qualsiasi momento.

**Diritto d'autore/Tutela della proprietà industriale**

Testi, immagini, grafici e simili, nonché la rispettiva disposizione, sono protetti dal diritto d'autore e da altre leggi in materia di tutela. Sono vietate la riproduzione, la modifica, la trasmissione o la pubblicazione di una parte o della totalità del contenuto del presente documento in qualsiasi forma. Il presente documento serve esclusivamente come informazione e per l'uso conforme e non autorizza all'imitazione dei prodotti interessati. Tutti i marchi contenuti nel presente documento (marchi registrati, come loghi e denominazioni commerciali) sono proprietà di Interroll Trommelmotoren GmbH o di terzi e non possono essere utilizzati, copiati o diffusi senza precedente consenso scritto.

## Indice

<b>Informazioni sul presente documento .....</b>	<b>5</b>
Informazioni per l'utilizzo del presente manuale .....	5
Contenuto del presente manuale .....	5
Il presente manuale d'uso è parte integrante del prodotto.....	5
Indicazioni di avvertimento nel presente documento.....	5
Simboli.....	6
<b>Sicurezza .....</b>	<b>7</b>
Stato della tecnica .....	7
Utilizzo conforme.....	7
Utilizzo non conforme .....	7
Qualifica del personale .....	8
Operatore.....	8
Personale qualificato .....	8
Elettricista qualificato .....	8
Pericoli.....	8
Danni alle persone.....	8
Elettricità.....	8
Ambiente di lavoro.....	8
Anomalie durante l'esercizio.....	9
Manutenzione .....	9
Avviamento involontario del motore.....	9
Interfacce con altri apparecchi.....	9
Modalità d'esercizio .....	9
Funzionamento normale.....	9
Funzionamento speciale .....	9
<b>Informazioni sul prodotto .....</b>	<b>10</b>
Descrizione del prodotto.....	10
Panoramica delle funzioni .....	11
Struttura.....	11
Collegamenti interni.....	12
Dotazione .....	12
Targhetta identificativa PC 6000 3 A.....	13
Targhetta identificativa PC 6000 10 A.....	13
Dati tecnici.....	14
Dimensioni .....	15
<b>Trasporto e stoccaggio .....</b>	<b>16</b>
Trasporto.....	16
Stoccaggio .....	16

## Interroll Pallet Control PC 6000

---

### Indice

<b>Montaggio ed installazione .....</b>	<b>17</b>
Avvertenze per il montaggio .....	17
Montaggio.....	17
Avvertenze per l'installazione elettrica.....	18
Installazione elettrica.....	19
Sostituzione dei fusibili.....	20
X1 e X2: uscite per tensione di rete 400 V e motori.....	21
X3 e X4: ingressi di comando.....	22
<b>Messa in funzione e funzionamento .....</b>	<b>24</b>
Controlli preliminari per la prima messa in funzione.....	24
Avvio.....	24
Linee caratteristiche dell'avviamento.....	25
Set di parametri.....	25
Misurazione della corrente.....	25
Sensore di temperatura.....	25
Indicatori a LED.....	26
Possibilità di configurazione.....	26
Configurazione tramite USB .....	26
Configurazione con il sensore magnetico .....	30
Esercizio.....	32
Controlli prima di ogni messa in servizio.....	32
Avvio.....	32
Stop.....	32
<b>Manutenzione e pulizia .....</b>	<b>33</b>
Avvertenze per la manutenzione e la pulizia.....	33
Manutenzione.....	33
Controllo del Pallet Control.....	33
Sostituzione del Pallet Control.....	33
Pulizia.....	33
<b>Messa fuori servizio e smaltimento.....</b>	<b>34</b>
Messa fuori servizio .....	34
Smaltimento .....	34
<b>Aiuto in caso di anomalie.....</b>	<b>35</b>
Significato dei LED .....	35
Segnalazione guasti .....	37
<b>Appendice .....</b>	<b>39</b>
Dichiarazione di conformità .....	39

### Informazioni sul presente documento

#### Informazioni per l'utilizzo del presente manuale

In questo manuale d'uso sono descritti i seguenti modelli di Pallet Control:

- Interroll Pallet Control PC 6000 max. 3 A
- Interroll Pallet Control PC 6000 max. 10 A

A seguire vengono utilizzate in alternativa le denominazioni "PC 6000" o "Controllo".

Per Pallet Drive e motoriduttori si utilizza in alternativa la denominazione "Azionamento".

#### Contenuto del presente manuale

Il presente manuale contiene indicazioni ed informazioni importanti per i diversi cicli operativi del Pallet Control.

Il manuale d'uso descrive il prodotto al momento della consegna da parte di Interroll.

Per le versioni speciali, oltre al presente manuale sono validi anche gli accordi contrattuali e la documentazione tecnica.

#### Il presente manuale d'uso è parte integrante del prodotto

- ▶ Per un funzionamento perfetto e sicuro e per l'adempimento di eventuali diritti di garanzia, è indispensabile leggere il presente manuale e seguire le istruzioni.
- ▶ Conservare il manuale nelle vicinanze del prodotto.
- ▶ Consegnare il manuale ad ogni proprietario o utente successivo.
- ▶ **AVVISO! Il costruttore declina ogni responsabilità per danni ed anomalie di funzionamento derivanti dall'inosservanza del presente manuale.**
- ▶ Se rimangono dei dubbi dopo la lettura del manuale d'uso, si prega di rivolgersi al servizio clienti Interroll. Per un elenco dei referenti nelle proprie vicinanze, consultare il sito Internet [www.interroll.com/contact](http://www.interroll.com/contact).

#### Indicazioni di avvertimento nel presente documento

Le indicazioni di avvertimento mettono in guardia da pericoli che possono insorgere durante l'utilizzo del prodotto. Sono strutturate secondo il seguente modello:

---

### PERICOLO

#### Qui sono riportati il tipo e l'origine del pericolo

Qui sono indicate le possibili conseguenze in caso d'inosservanza dell'avvertenza

- ▶ Qui sono riportate le misure che permettono di evitare il pericolo.
-

## Interroll Pallet Control PC 6000

### Informazioni sul presente documento

Le avvertenze sono suddivise in quattro livelli di pericolo, riconoscibili dalla parola chiave. Le parole chiave indicano il tipo e la gravità delle conseguenze di un pericolo nel caso in cui non si seguano le misure per la prevenzione:

Parola chiave	Significato
PERICOLO	Indica un pericolo a rischio elevato che porta alla morte o a gravi lesioni, se non evitato.
AVVERTENZA	Indica un pericolo a rischio medio che può portare alla morte o a gravi lesioni, se non evitato.
ATTENZIONE	Indica un pericolo a rischio ridotto che può portare a lesioni di lieve o media entità, se non evitato.
AVVISO	Indica un pericolo che porta a danni materiali.

### Simboli



Questo simbolo segnala informazioni utili e importanti.



Questo simbolo indica informazioni generali relative alla sicurezza.



Questo simbolo indica informazioni relative alla sicurezza in merito alla tensione elettrica.



Questo simbolo sta per "Conformité Européenne".

Requisito:

- Questo simbolo indica un requisito che deve essere soddisfatto prima dei lavori di montaggio e manutenzione.
- ▶ Questo simbolo indica un'operazione da eseguire.
- Questo segno indica degli elenchi.

### Sicurezza

#### Stato della tecnica

Il Pallet Control è costruito tenendo conto delle norme vigenti e secondo l'attuale stato dell'arte e viene consegnato in perfetto stato di funzionamento.



L'inosservanza delle informazioni contenute nelle presenti istruzioni per l'uso e il montaggio può essere causa di lesioni mortali!

- ▶ Leggere accuratamente le istruzioni per l'uso e il montaggio e osservarne il contenuto.
- ▶ Attenersi alla normativa antinfortunistica locale vigente per il settore d'utilizzo ed alle disposizioni di sicurezza generali.

#### Utilizzo conforme

Il Pallet Control può essere utilizzato esclusivamente in applicazioni industriali e in un ambiente industriale per il controllo di uno o due Pallet Drive Interroll o motoriduttori.

Il Pallet Control deve essere integrato in un'unità di trasporto o in un impianto di trasporto. Ogni altro tipo di utilizzo è considerato non conforme.

È vietato apportare modifiche arbitrarie che pregiudichino la sicurezza del prodotto.

Il prodotto può essere utilizzato solo nell'ambito dei limiti di prestazione stabiliti.

Applicazioni diverse richiedono l'autorizzazione di Interroll.

#### Utilizzo non conforme

Ogni utilizzo che esuli dall'utilizzo conforme è considerato non conforme o deve essere eventualmente autorizzato da Interroll Trommelmotoren GmbH.

L'installazione in locali contenenti sostanze che possono formare atmosfere esplosive/atmosfere polverose esplosive e l'utilizzo in ambito medico-farmaceutico sono vietati.

L'installazione in zone o locali non protetti, esposti alle intemperie e in cui i dispositivi tecnici subiscono gli effetti delle condizioni climatiche predominanti o possono guastarsi a causa di tali condizioni è considerata come utilizzo non conforme.

Il PC 6000 non è destinato all'utilizzo da parte di consumatori finali privati! L'utilizzo in un ambiente abitativo senza ulteriore controllo e senza l'utilizzo di adeguate misure di protezione CEM è vietato.

È vietato l'utilizzo come componente fondamentale per la sicurezza o per l'assunzione di funzioni fondamentali per la sicurezza.

## Interroll Pallet Control PC 6000

### Sicurezza

#### Qualifica del personale

Il personale non qualificato non è in grado di riconoscere i rischi ed è pertanto esposto a maggiori pericoli.

- ▶ Le attività descritte in questo manuale di montaggio devono essere assegnate solo a personale qualificato.
- ▶ Il gestore deve assicurarsi che il personale rispetti le norme locali vigenti e le regole per un lavoro sicuro e consapevole dei pericoli.

Il presente manuale di montaggio si rivolge ai seguenti destinatari:

#### Operatore

Gli operatori sono addestrati all'utilizzo e alla pulizia del prodotto e si attengono alle norme di sicurezza.

#### Personale qualificato

Per personale qualificato si intendono persone che, sulla base dei loro studi, della loro formazione e della loro esperienza specifica in materia, sono in grado di riconoscere i rischi e di evitare i pericoli che possono verificarsi durante l'utilizzo del prodotto.

#### Elettricista qualificato

Un elettricista qualificato dispone della formazione tecnica specifica ed è inoltre in grado di eseguire correttamente lavori su apparecchiature elettriche sulla base delle proprie conoscenze ed esperienze nonché delle cognizioni relative alle disposizioni applicabili in materia. È in grado di riconoscere autonomamente i possibili pericoli e di evitare danni a persone e cose causati dalla tensione elettrica.

Tutti i lavori sull'equipaggiamento elettrico possono essere svolti, in linea di principio, solo da un elettricista qualificato.

### Pericoli



In questo capitolo si trovano informazioni sui diversi tipi di pericoli e danni che possono insorgere in relazione all'utilizzo del Pallet Control.

#### Danni alle persone

- ▶ Far eseguire i lavori sull'apparecchio solo da elettricisti qualificati e autorizzati, nel rispetto delle disposizioni vigenti.
- ▶ Prima dell'utilizzo assicurarsi che nessuna persona non autorizzata si trovi nelle vicinanze del trasportatore.

#### Elettricità

- ▶ Eseguire i lavori di installazione e manutenzione solo in assenza di tensione.
- ▶ Prima di eseguire lavori sull'apparecchio, assicurarsi di aver disinserito entrambe le tensioni (400 V AC e 24 V DC). **PERICOLO! Una tensione da 400 V può essere presente anche se i LED non sono accesi. Questa situazione si verifica quando è stata disinserita solo la tensione di comando di 24 V DC e la tensione di rete è ancora presente.**
- ▶ Prendere le misure necessarie per evitare l'accensione involontaria dell'apparecchio.

#### Ambiente di lavoro

- ▶ Non utilizzare in ambienti a rischio di esplosione.
- ▶ Rimuovere i materiali non necessari e gli oggetti superflui dall'area di lavoro.



## Interroll Pallet Control PC 6000

### Sicurezza

- Anomalie durante l'esercizio**
  - ▶ Controllare regolarmente se il prodotto presenta danni visibili.
  - ▶ In caso di formazione di fumo, arrestare immediatamente l'apparecchio e prendere le misure necessarie per evitarne l'accensione involontaria.
  - ▶ Contattare immediatamente un elettricista qualificato per individuare la causa dell'anomalia.
- Manutenzione**
  - ▶ Trattandosi di un prodotto esente da manutenzione, è sufficiente controllare regolarmente tutti i componenti alla ricerca di danni visibili e per verificare la posizione corretta di cavi e viti.
- Avviamento involontario del motore**
  - ▶ Assicurarsi che non sia possibile l'avviamento involontario di un motore collegato, in particolare durante il montaggio, il lavoro di manutenzione e la localizzazione dei guasti.

### Interfacce con altri apparecchi

Se il Pallet Control viene installato in un impianto completo, possono manifestarsi punti di pericolo. Tali punti di pericolo non sono parte integrante del presente manuale e devono essere analizzati al momento dello sviluppo, dell'installazione e della messa in funzione dell'intero impianto.

- ▶ Dopo l'installazione del Pallet Control in un convogliatore, cercare eventuali nuovi punti di pericolo nell'impianto completo prima di accendere il trasportatore.

### Modalità d'esercizio

- Funzionamento normale** Funzionamento nello stato installato presso il cliente finale come componente Funzionamento nello stato installato presso il cliente finale come componente in un trasportatore all'interno di un impianto complessivo.
- Funzionamento speciale** Per funzionamento speciale si intendono tutte le modalità operative necessarie a garantire e mantenere un funzionamento normale sicuro.

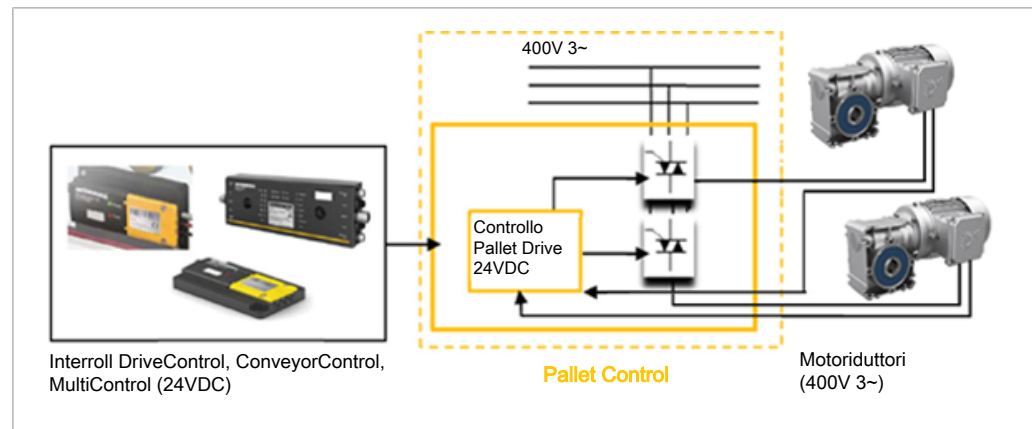
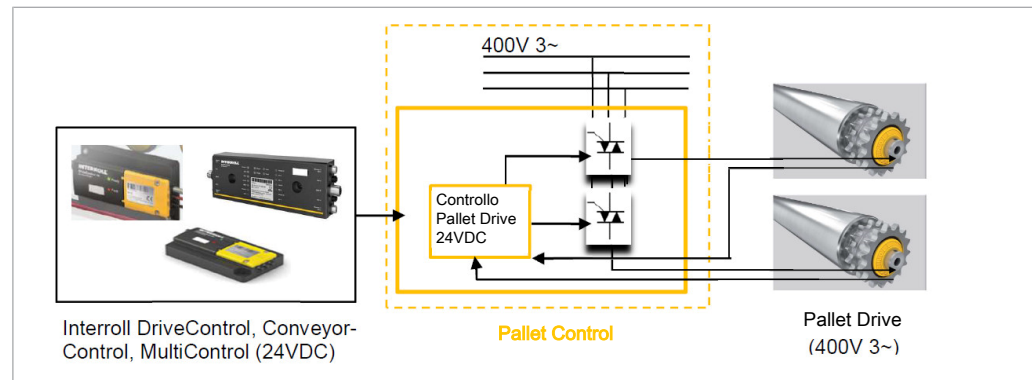
Modalità di funzionamento speciale	Spiegazione	Nota
Trasporto/stoccaggio	Carico e scarico, trasporto e stoccaggio	-
Montaggio/messa in funzione	Installazione presso il cliente finale ed esecuzione del collaudo	-
Pulizia	Pulizia esterna, senza rimozione dei dispositivi di sicurezza	In assenza di tensione
Manutenzione/riparazione	Lavori di manutenzione e di riparazione	In assenza di tensione
Ricerca di anomalie	Ricerca di anomalie in caso di errore	-
Eliminazione di anomalie	Eliminazione dell'anomalia	In assenza di tensione
Messa fuori servizio	Smontaggio dall'impianto completo	In assenza di tensione
Smaltimento	Smontaggio dall'impianto completo e disassemblaggio	In assenza di tensione

### Informazioni sul prodotto

#### Descrizione del prodotto

Il Pallet Control è un'unità di comando decentralizzata per impianti di trasporto per pallet che permette di comandare fino a due Pallet Drive o motoriduttori. Sono disponibili due versioni che si differenziano per la corrente massima ammissibile. Il Pallet Control può essere azionato nel modo seguente:

- tramite un controllo RollerDrive, ad es. il MultiControl
- PLC
- direttamente tramite gli ingressi digitali



Tramite il collegamento con un controllo RollerDrive è possibile, inoltre, realizzare un trasporto di pallet senza pressione di accumulo. Inoltre, è possibile azionare azionamenti con freni integrati.

Diversi meccanismi di protezione sono integrati, ad esempio l'analisi del contatto di protezione termica e il rilevamento di sovraccarico. I messaggi di errore vengono segnalati tramite LED, che lampeggiano a seconda dell'anomalia.

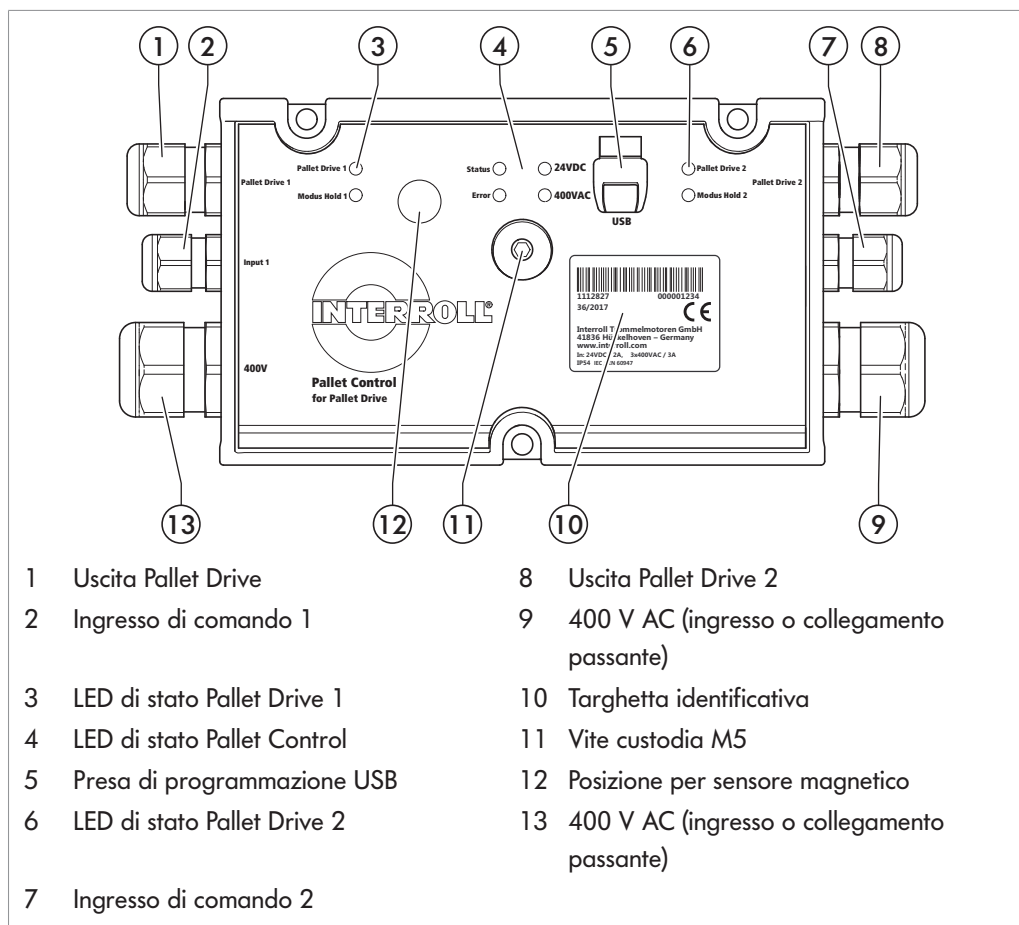
## Interroll Pallet Control PC 6000

### Informazioni sul prodotto

### Panoramica delle funzioni

- Azionamento di due Pallet Drive Interroll da 400 V (3 A) o motoriduttori da 400 V (10 A)
- Possibilità di collegamento passante della tensione di rete (400 V AC) (10 A - max. dispositivi in esercizio S1)
- Controllo del freno di arresto integrato (24 V DC, 0,5 A per ogni uscita)
- Possibilità di adattamento dei controlli RollerDrive Interroll (MultiControl, ConveyorControl)
- Possibilità di azionamento alternativo tramite PLC
- Avvio e arresto dolce, parametrizzabili
- Limitazione di corrente integrata e contatore delle ore di esercizio
- Possibilità di parametrizzazione tramite presa USB
- Possibilità di parametrizzazione e conferma degli errori con chiave magnetica
- Possibilità di più record di parametri
- Emissione di messaggi di errore tramite LED e uscita di errore

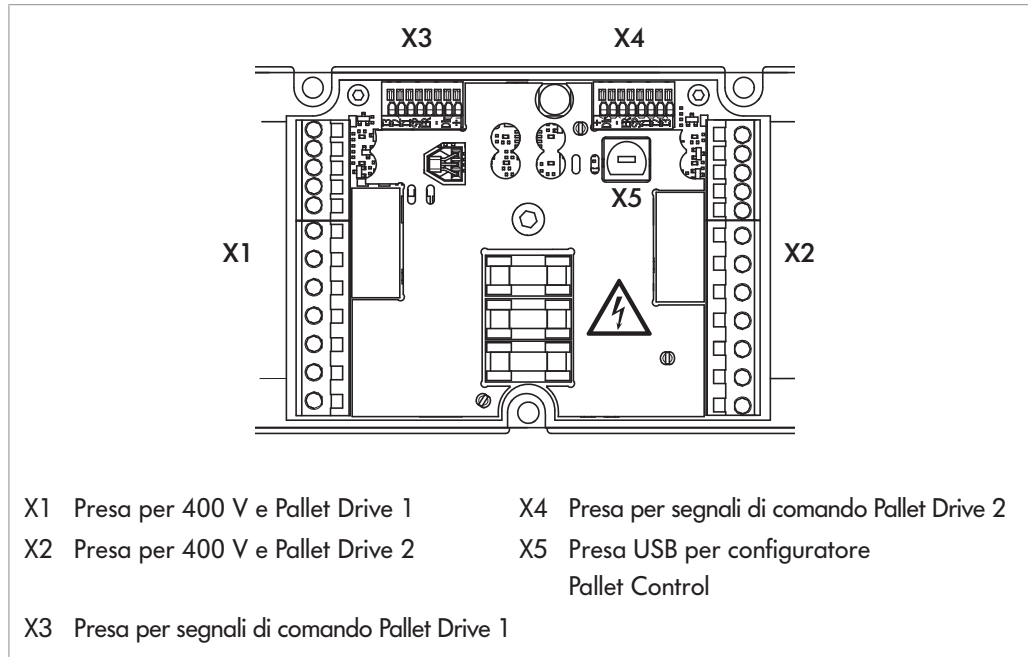
### Struttura



## Interroll Pallet Control PC 6000

### Informazioni sul prodotto

### Collegamenti interni



### Dotazione

La dotazione del Pallet Control contiene i seguenti componenti:

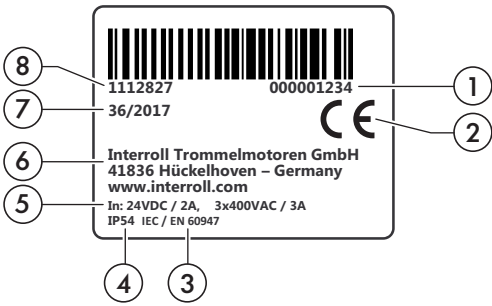
- Circuito stampato Pallet Control e custodia
- 2 x raccordi filettati PG M20 (3 A)/M25 (10 A) (già montati)
- 2 x raccordi filettati PG M16 (3 A)/M20 (10 A) (già montati)
- 2 x raccordi filettati PG M12 (già montati)
- 2 cavi rotondi con giunto M8 (già montati)
- 3 fusibili per correnti deboli 3A (già inseriti)
- 1 tappo cieco M20 (3 A)/M25 (10 A) (necessario se l'uscita 400 V non viene utilizzata)
- 1 tappo cieco M16 (3 A)/M20 (10 A) (necessario per l'uso con un solo motore)
- Imballaggio

## Interroll Pallet Control PC 6000

### Informazioni sul prodotto

#### Targhetta identificativa PC 6000 3 A

I dati sulla targhetta identificativa servono per l'identificazione del Pallet Control.




The diagram shows a rectangular identification label with a barcode at the top. Below the barcode are two numbers: 1112827 on the left and 000001234 on the right. Below these numbers is the date 36/2017. In the center, there is the Interroll logo and the text: Interroll Trommelmotoren GmbH, 41836 Hückelhoven – Germany, www.interroll.com. Below this is the technical specification: In: 24VDC / 2A, 3x400VAC / 3A, IP54 IEC / EN 60947. On the right side, there is a CE mark. Eight numbered callouts (1-8) point to specific parts of the label: 1 points to the right-hand barcode number, 2 points to the CE mark, 3 points to the technical specification, 4 points to the IP54 IEC / EN 60947 text, 5 points to the technical specification, 6 points to the manufacturer name, 7 points to the date, and 8 points to the left-hand barcode number.

**Targhetta del Pallet Drive**

1	Numero di serie	5	Dati di allacciamento
2	Marchio CE	6	Produttore
3	Norma prodotto	7	Data di produzione
4	Tipo di protezione IP	8	Numero articolo

#### Targhetta identificativa PC 6000 10 A

I dati sulla targhetta identificativa servono per l'identificazione del Pallet Control.



The diagram shows a rectangular identification label with a barcode at the top. Below the barcode are two numbers: 1119924 on the left and 000001234 on the right. Below these numbers is the date 44/2019. In the center, there is the Interroll logo and the text: Interroll Trommelmotoren GmbH, 41836 Hückelhoven – Germany, www.interroll.com. Below this is the technical specification: In: 24V--- / 2A, 3x400V 3~/ 10A, 50Hz. On the right side, there is a CE mark. Six numbered callouts (1-6) point to specific parts of the label: 1 points to the right-hand barcode number, 2 points to the CE mark, 3 points to the technical specification, 4 points to the manufacturer name, 5 points to the date, and 6 points to the left-hand barcode number.

**Targhetta identificativa del Pallet Control**

1	Numero di serie	4	Costruttore
2	Marchio CE	5	Data di produzione
3	Dati di allacciamento	6	Codice articolo

## Interroll Pallet Control PC 6000

### Informazioni sul prodotto

#### Dati tecnici

Tensione nominale	3 x 400 V AC 50 Hz; 24 V DC
Range di tensione	380 – 420 V AC 50 Hz; 22 – 26 V DC
Corrente assorbita	max. 3 A @ 400 V AC; max. 2 A @ 24 V DC max. 10 A @ 400 V AC; max. 2 A @ 24 V DC
Fusibile	AC: 3 x 16 A; DC: 2 A
Grado di protezione	IP54
Peso	0,5 kg
Temperatura ambientale in esercizio	da -28 °C fino a +40 °C (da -22 °F fino a +104 °F)
Temperatura ambientale in fase di trasporto e stoccaggio	da -40 °C fino a +80 °C (da -40 °F fino a +176 °F)
Max. variazione temperatura	1 K/min, 3 h, 2 cicli
Umidità relativa dell'aria max.	93 % a +40 °C (+104 °F), 14 giorni, senza condensa
Altitudine di installazione max. sul livello del mare	1000 m. Il montaggio in impianti ad altitudini superiori a 1000 m (3300 ft) è sempre possibile. Tuttavia, può verificarsi un calo dei valori prestazionali.



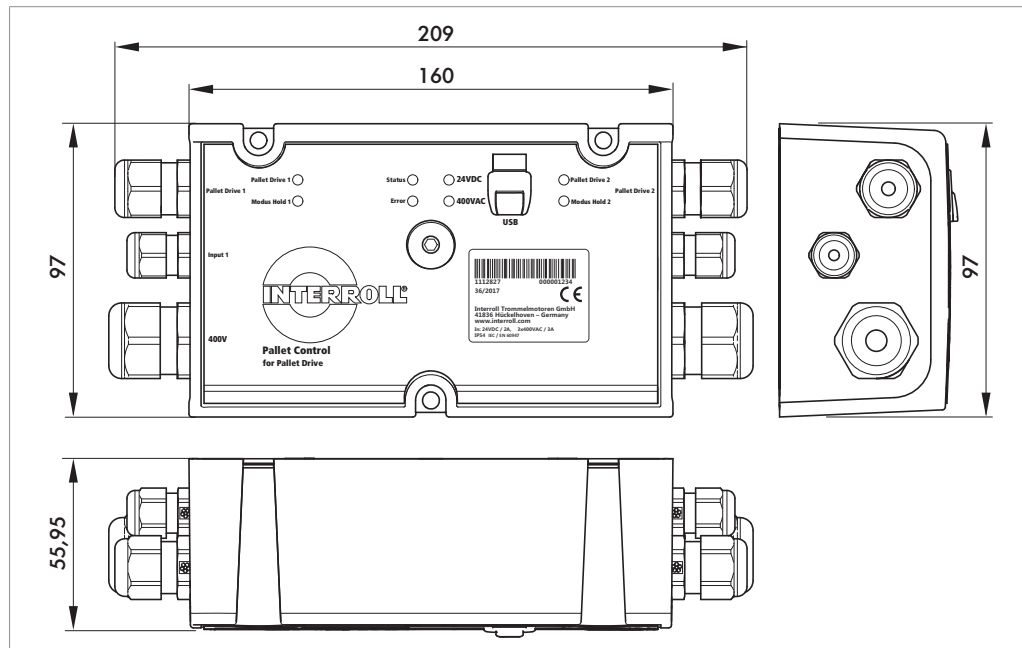
Rispettare la corrente ammissibile in caso di utilizzo di motoriduttori.

<b>Numero di motori</b>	<b>Tipo di funzionamento</b>	<b>Corrente nominale max. per ogni uscita</b>
1	Esercizio permanente	4,0 A
2	Esercizio permanente	3,0 A
2	Esercizio a intermittenza	4,5 A

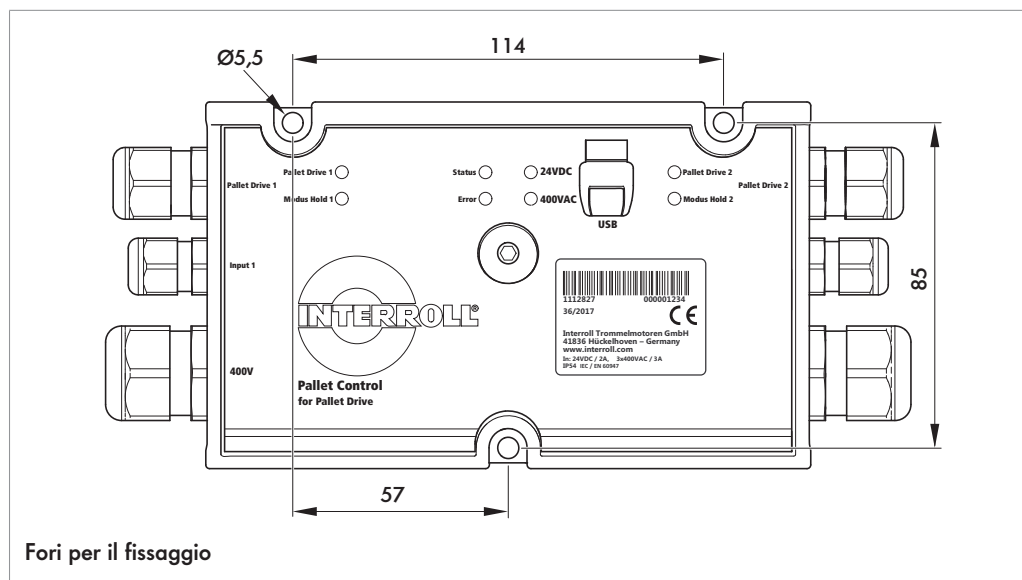
## Interroll Pallet Control PC 6000

### Informazioni sul prodotto

### Dimensioni



Per il fissaggio del Pallet Control al telaio del trasportatore sono predisposti tre fori di diametro 5,5 mm per viti a esagono cavo misura M5:



Fori per il fissaggio

### Trasporto e stoccaggio

#### Trasporto

- Ogni Pallet Control è imballato in un proprio cartone.
- 

#### AVVISO

##### Danni materiali a causa di trasporto non corretto

- ▶ Far eseguire le operazioni di trasporto solo da personale qualificato e autorizzato.
  - ▶ Rispettare le note seguenti.
- 

- ▶ Impilare al massimo 4 cartoni l'uno sull'altro.
- ▶ Evitare forti urti durante il trasporto.
- ▶ Controllare ogni Pallet Control per individuare eventuali danni visibili dovuti al trasporto.
- ▶ Se si rilevano dei danni, fotografare le parti danneggiate.
- ▶ Informare immediatamente lo spedizioniere e Interroll in caso di danni da trasporto per non perdere il diritto alla sostituzione.
- ▶ Non esporre il Pallet Control a forti escursioni termiche per evitare la possibile formazione di condensa.

#### Stoccaggio

---

#### AVVISO

##### Danni materiali a causa di stoccaggio non corretto

Impilare al massimo 4 cartoni l'uno sull'altro.

---

- ▶ Cercare eventuali danni su ciascun Pallet Control dopo lo stoccaggio.



# Montaggio ed installazione

## Avvertenze per il montaggio

---

### AVVISO

#### Pericolo di danni materiali che possono portare a guasti o a una riduzione della durata d'esercizio

- ▶ Controllare ogni Pallet Control per individuare eventuali danni visibili prima del montaggio.
  - ▶ Assicurarsi che il Pallet Control non venga sottoposto a deformazioni durante il montaggio (senza carico di flessione o torsione).
  - ▶ Non eseguire ulteriori fori di fissaggio nella custodia e non allargare i fori già presenti.
  - ▶ Non far cadere il Pallet Control per evitare danni al suo interno.
  - ▶ Installare il Pallet Control solo in posizione orizzontale sul telaio del trasportatore in modo che la dicitura sia leggibile. Altre varianti non sono consentite e richiedono l'autorizzazione da parte di Interroll.
- 

### AVVISO

#### Il grado di protezione IP54 è garantito solo con un montaggio a norma.

- ▶ Chiudere la custodia correttamente. La coppia di serraggio della vite della custodia è 2,8 Nm.
  - ▶ Serrare i pressacavi o, se non usati, utilizzare dei tappi ciechi.
  - ▶ Chiudere la copertura USB.
- 

## Montaggio

Per fissare il Pallet Control al telaio del trasportatore sulla piastra posteriore sono presenti tre fori per viti di misura M5. Il PC 6000 è predisposto per il montaggio su un telaio in metallo.



Se possibile, montare tutti i Pallet Control sullo stesso lato dell'impianto di trasporto, per semplificare l'installazione elettrica.

- ▶ Cercare una superficie piatta sul telaio del trasportatore sulla quale si possa montare il Pallet Control. Non utilizzare boccole distanziali.
- ▶ Assicurarsi che vi sia spazio sufficiente a destra e sinistra per portare i cavi.
- ▶ Tenere fermo il Pallet Control sul telaio del trasportatore e segnare il centro dei fori di montaggio. Fare attenzione al corretto orientamento della custodia.
- ▶ Eseguire tre fori di  $\varnothing 5,5$  mm nei punti segnati nel telaio del trasportatore.
- ▶ Avvitare la piastra di base al trasportatore con delle viti M5.
- ▶ Assicurarsi che la piastra posteriore non sia sottoposta a torsioni.

## Interroll Pallet Control PC 6000

---

### Montaggio ed installazione

### Avvertenze per l'installazione elettrica

---

#### PERICOLO

##### Pericolo di morte per scossa elettrica

Un'installazione elettrica non appropriata può causare scosse elettriche con pericolo di morte o il danneggiamento del Pallet Control.

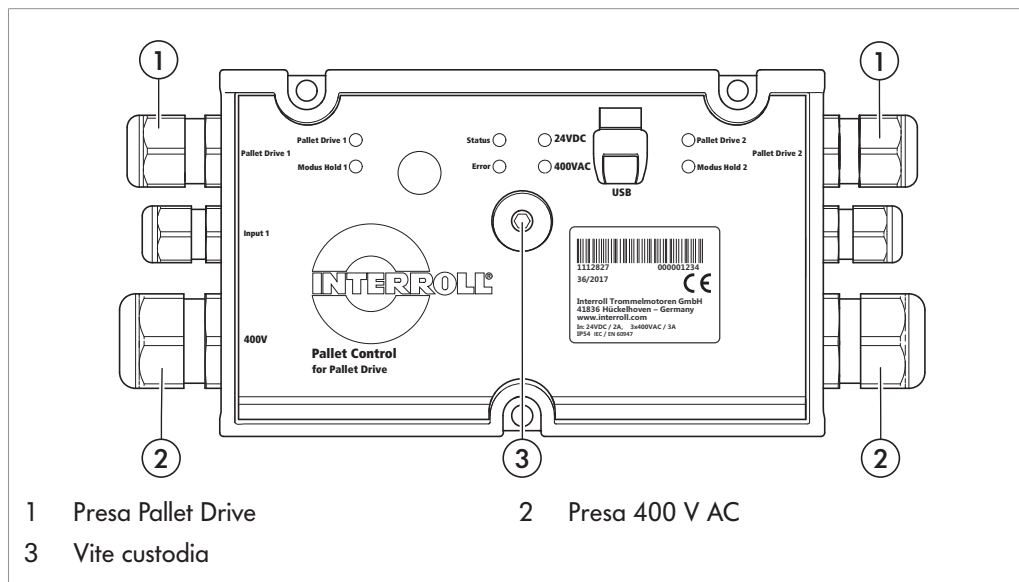
- ▶ Far eseguire l'installazione elettrica solo da personale qualificato.
- ▶ Attenersi alle direttive nazionali per l'installazione elettrica. Nell'ambito dell'UE è necessario rispettare almeno la norma IEC 60204-1.
- ▶ Prima del montaggio, del cablaggio o della rimozione del Pallet Control, togliere la tensione e prendere le misure necessarie per evitarne l'accensione involontaria.
- ▶ Azionare il Pallet Control solo con una tensione alternata nominale di 400 V 50 Hz e 24 V DC e con una deviazione massima ammissibile come da dati tecnici.
- ▶ Per il collegamento dei Pallet Drive procedere con cautela per non danneggiare il sensore magnetico sulla scheda.
- ▶ Assicurarsi che i controlli, i motori e le sorgenti di tensione collegati con il Pallet Control, nonché l'intero impianto di trasporto, siano correttamente messi a terra. Una messa a terra non appropriata può portare a cariche elettrostatiche con conseguente anomalia o guasto prematuro del Pallet Control.
- ▶ Assicurarsi che l'installazione elettrica presente non comporti interferenze sul Pallet Control.
- ▶ Utilizzare solo cavi adeguatamente dimensionati per le effettive condizioni d'utilizzo.
- ▶ Tenere conto dei calcoli per la caduta di tensione su linee elettriche.
- ▶ Rispettare le normative sul tipo di posa delle linee.
- ▶ Predisporre adeguati dispositivi di commutazione e di protezione che consentano un esercizio privo di pericoli.
- ▶ Inserire le tensioni di esercizio solo dopo aver collegato tutti i cavi.
- ▶ Non sottoporre i connettori a trazioni o pressioni eccessive. Se si piega il cavo in corrispondenza del connettore, l'isolamento del cavo può subire danni con conseguente danneggiamento del Pallet Control.
- ▶ Installare un adeguato dispositivo di protezione, affinché il Pallet Control e il cavo non vengano sovraccaricati.
- ▶ Il dispositivo di protezione deve essere posizionato in modo adeguato e deve essere facilmente raggiungibile.
- ▶ Il dispositivo di protezione deve essere contrassegnato come riparo per il PC 6000.
- ▶ Far eseguire il dimensionamento del dispositivo di protezione da personale qualificato.
- ▶ Rispettare i dati tecnici.
- ▶ Nella scelta della protezione del cavo fare particolare attenzione alla corrente di cortocircuito massima dell'alimentazione elettrica.



## Interroll Pallet Control PC 6000

### Montaggio ed installazione

### Installazione elettrica



- ▶ Allentare la vite a esagono cavo posta al centro (3) per aprire la custodia. È necessaria una chiave a brugola da 4.
- ▶ Spelare i cavi in modo adeguato e rimuovere l'isolamento dal cavo per una lunghezza sufficiente.
- ▶ Introdurre i cavi nell'apparecchio facendoli passare attraverso gli appositi pressacavi: misura M20 (3 A)/M25 (10 A) per l'alimentazione 400 V AC (2), misura M16 (3 A)/M20 (10 A) per i Pallet Drive (1).
- ▶ Rimuovere i pressacavi inutilizzati e chiudere le aperture con i tappi ciechi in dotazione per garantire la classe di protezione IP54.
- ▶ Collegare i cavi come indicato nello schema morsetti. Il conduttore PE deve essere assolutamente collegato. Il collegamento dei morsetti delle fasi deve corrispondere alla dicitura sui morsetti.
- ▶ Rimettere a posto la custodia e fissarla con le viti. La coppia di serraggio della vite è 2,8 Nm.



Per il Pallet Drive in esecuzione senza freno integrato i conduttori 4, 5 e 6 per il centro stella devono essere collegati con un morsetto idoneo.



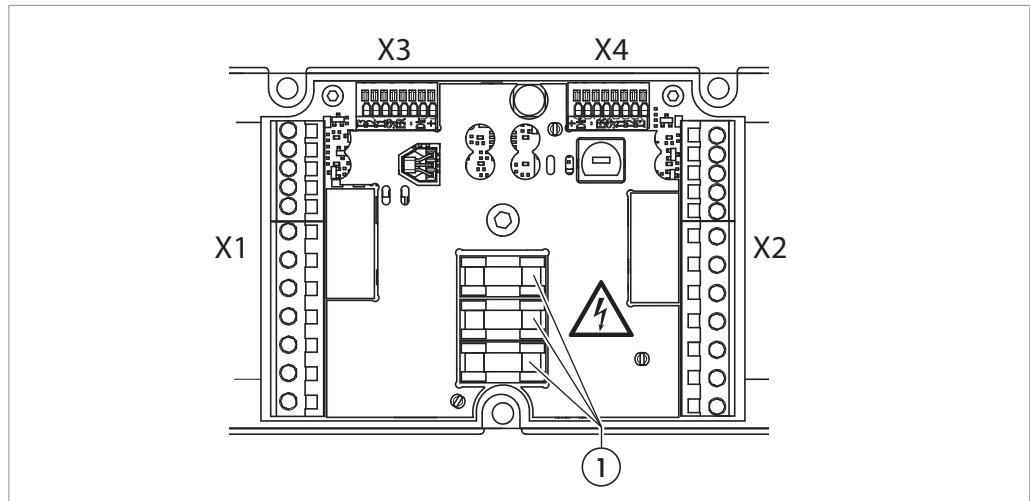
Se per l'allacciamento alla rete elettrica si utilizza un cavo a 5 poli con conduttore N incluso, quest'ultimo deve essere posato nell'apparecchio in modo che non sia possibile il contatto con un'altra parte sotto tensione o conduttrice di tensione.

## Interroll Pallet Control PC 6000

### Montaggio ed installazione



Il Pallet Control è dotato di tre fusibili per correnti deboli sostituibili di tipo 5 x 20; 3,15 A ad azione ritardata o 10 A ad azione semi-ritardata che servono per la protezione dell'apparecchio (1). La protezione delle linee di alimentazione deve essere garantita dal gestore vedere "Avvertenze per l'installazione elettrica", pagina 18 e vedere "Dati tecnici", pagina 14.



### Sostituzione dei fusibili



#### **PERICOLO**

#### **Pericolo di morte per scossa elettrica**

- ▶ I fusibili possono essere sostituiti solo da un elettricista qualificato.
- 
- ▶ Rispettare l'indicazione di sicurezza.
  - ▶ Allentare la vite a esagono cavo posta al centro (3) per aprire la custodia. È necessaria una chiave a brugola da 4.
  - ▶ Rimuovere i fusibili con un attrezzo idoneo.
  - ▶ Inserire i nuovi fusibili con un attrezzo idoneo.
  - ▶ Rimettere a posto la custodia e fissarla con le viti. La coppia di serraggio della vite è 2,8 Nm.

## Interroll Pallet Control PC 6000

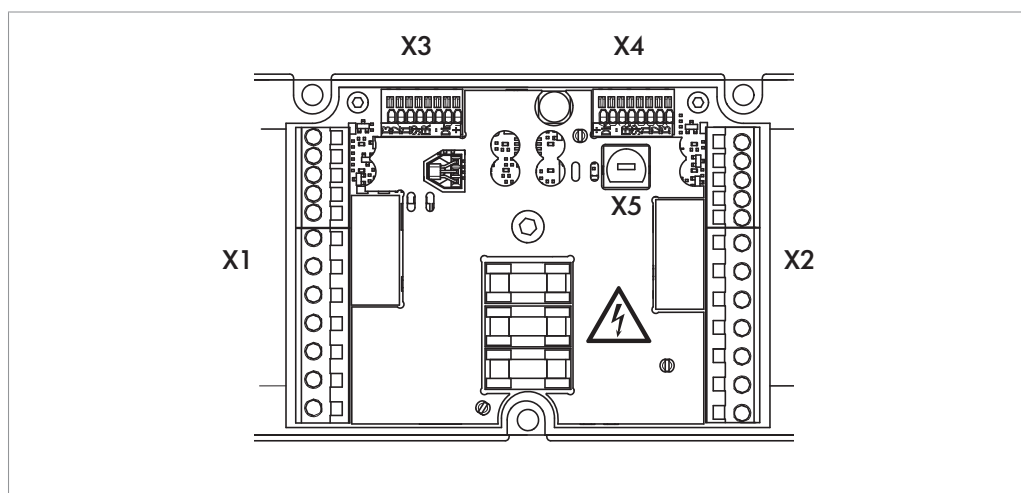
### Montaggio ed installazione

**X1 e X2: uscite per tensione di rete 400 V e motori**

Sono presenti due morsetti per circuito stampato a 12 poli di tipo WAGO 739, uno sul lato destro e uno sul lato sinistro del circuito stampato, ai quali è possibile collegare conduttori con sezione max. di 2,5 mm<sup>2</sup>. In caso di utilizzo di capicorda, la sezione è limitata a 1,5 mm<sup>2</sup>. Per il collegamento o il collegamento passante dell'alimentazione a 400 V sono predisposti i pressacavi M20 (3 A) o M25 (10 A) sulla destra e sulla sinistra della custodia. Il diametro ammissibile del cavo è 6 – 13 mm (3 A) o 8 – 17 mm (10 A).

Per il collegamento degli azionamenti sono predisposti i pressacavi M16 (3 A) o M10 (10 A) sulla destra e sulla sinistra della custodia. Il diametro ammissibile del cavo è 4 – 10 mm (3 A) o 6 – 13 mm (10 A).

Le denominazioni dei morsetti sono stampate sul circuito stampato.



Denominazione	Funzione	Direzione
BR-	Freno di arresto 1 GND	Uscita
BR+	Freno di arresto 1 +24 V	Uscita
T1	Interruttore termico 1 ingresso	Ingresso
T2	Interruttore termico 1 +24 V	Uscita
PE	PE	Messa a terra
U	Motore 1-U	Uscita
V	Motore 1-V	Uscita
W	Motore 1-W	Uscita
L1	L1 400 V	Ingresso/uscita
L2	L2 400 V	Ingresso/uscita
L3	L3 400 V	Ingresso/uscita
PE	PE	Messa a terra

*X1 e X2: assegnazione dall'alto in basso*



L'ingresso per interruttore termico serve per l'utilizzo di elementi bimetallici (Klixon).

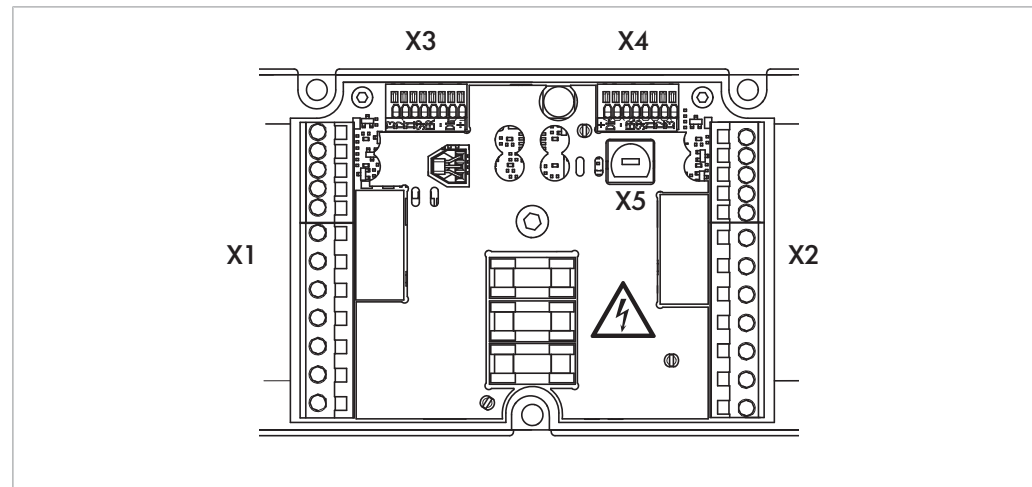
## Interroll Pallet Control PC 6000

### Montaggio ed installazione

#### X3 e X4: ingressi di comando

Sul lato superiore del circuito stampato si trovano due morsettiere a 8 poli (3 A) o 5 poli (10 A) per il collegamento di segnali di comando e dell'alimentazione a 24 V DC, da utilizzare per l'alimentazione elettrica e per il controllo delle caratteristiche di funzionamento del Pallet Drive.

Le denominazioni dei morsetti sono stampate sul circuito stampato.



Denominazione	Funzione	Direzione
+	Ingresso +24 V DC	Ingresso di alimentazione
Dir	Senso di rotazione: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0 V – 4,0 V = CCW, in senso antiorario</li> <li>• 7 V – 24 V = CW, in senso orario</li> </ul>	Ingresso
-	GND	Ingresso di alimentazione
Err	Segnale di errore: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 24 V = High = errore motore</li> <li>• 0 V = Low = nessun errore</li> </ul>	Uscita
Sp	Ingresso di comando: <ul style="list-style-type: none"> <li>• 0 V – 2 V = Stop</li> <li>• 8,5 V – 24 V = Avvio</li> </ul>	Ingresso
I1 (solo versione 3 A)	Morsetto di riserva	Ingresso
I2 (solo versione 3 A)	Morsetto di riserva	Ingresso
I3 (solo versione 3 A)	Morsetto di riserva	Ingresso

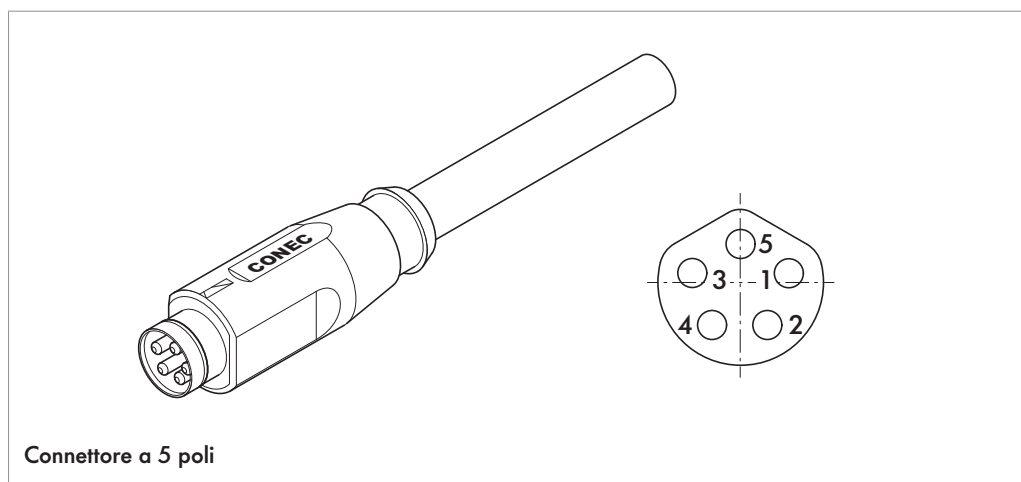
X3 e X4: assegnazione dall'interno verso l'esterno

## Interroll Pallet Control PC 6000





### Montaggio ed installazione

Alla consegna, su entrambi gli ingressi di comando è già montato un cavo lungo 0,7 m con un connettore a 5 poli di tipo SAL-8B-RSS5.1 prodotto da Conec, predisposto per il collegamento alle uscite di un controllo RollerDrive. Se non si utilizza un controllo RollerDrive, è possibile realizzare il collegamento a un PLC o a un controllo simile per mezzo di un cavo adattatore.

Il connettore è dotato di 5 contatti:



Connettore a 5 poli

Pin cavo	Colore conduttore	Funzione
1	 - marrone	+24 V
2	 - bianco	Ingresso segnale di direzione
3	 - blu	Massa, 0 V
4	 - nero	Uscita segnale di errore
5	 - grigio	Ingresso segnale di comando

#### Assegnazione del connettore

## Messa in funzione e funzionamento

### Controlli preliminari per la prima messa in funzione

- ▶ Assicurarsi che la piastra di base del Pallet Control sia fissata correttamente al profilo.
- ▶ Assicurarsi che il Pallet Control sia fissato correttamente alla piastra di base.
- ▶ Assicurarsi che tutte le viti siano serrate correttamente.
- ▶ Assicurarsi che le interfacce con gli altri componenti non diano origine a ulteriori aree pericolose.
- ▶ Assicurarsi che il cablaggio corrisponda alla specifica e alle disposizioni di legge.
- ▶ Controllare tutti i dispositivi di protezione.
- ▶ Assicurarsi che nessuna persona si trovi nelle aree pericolose dell'impianto di trasporto.

---

### AVVISO



#### Attenersi agli schemi di connessione Pallet Drive

Possibile danneggiamento del Pallet Drive o del Pallet Control in caso di collegamento errato.

- ▶ Assicurarsi che gli attacchi del freno di arresto e dell'interruttore termico siano collegati correttamente.

- 
- ▶ Assicurarsi che i LED di stato si accendano dopo aver inserito l'alimentazione elettrica.

### Avvio

Dopo un avvio a freddo il Pallet Control necessita di meno di 2 secondi per l'inizializzazione, durante la quale viene verificato l'effettivo collegamento dei freni di arresto.

Dopo ogni riavvio il Pallet Control attende un segnale di marcia da uno dei due ingressi di ciascun motore.



Evitare cambi del senso di rotazione troppo frequenti. Con più di 4 cambi di direzione al minuto si riduce nettamente la durata utile del relè commutatore.

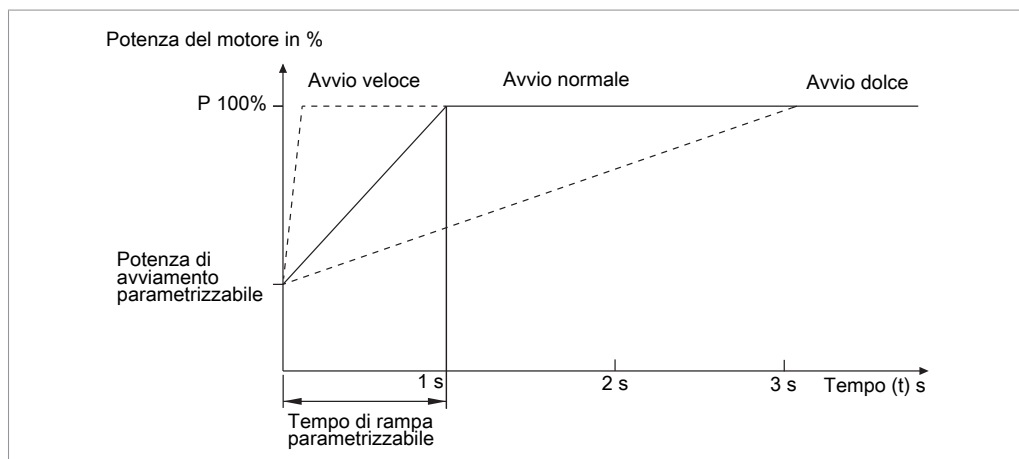


## Interroll Pallet Control PC 6000

### Messa in funzione e funzionamento

#### Linee caratteristiche dell'avviamento

Il Pallet Control è dotato di una funzione di avvio dolce per ridurre le coppie di avviamento. Queste linee caratteristiche dell'avviamento possono essere impostate per mezzo di 3 set di parametri.



#### Set di parametri

In totale, il Pallet Control dispone di tre set di parametri:

- Avvio veloce
- Avvio normale
- Avvio dolce

Ogni set di parametri è dotato di propri valori per i seguenti parametri:

- Potenza di avviamento
- Tempo di rampa

Nella configurazione con magnete (vedere "Possibilità di configurazione", pagina 26) è possibile selezionare uno dei tre set di parametri preimpostati. Nella configurazione tramite USB è possibile selezionare sia un set di parametri preimpostato sia modificarne i singoli parametri.

Entrambi i motori possono utilizzare lo stesso set di parametri o anche set di parametri diversi.

#### Misurazione della corrente

Il Pallet Control misura il flusso di corrente di ciascun motore durante l'esercizio. La misurazione della corrente è utilizzata per il rilevamento del sovraccarico.

#### Sensore di temperatura

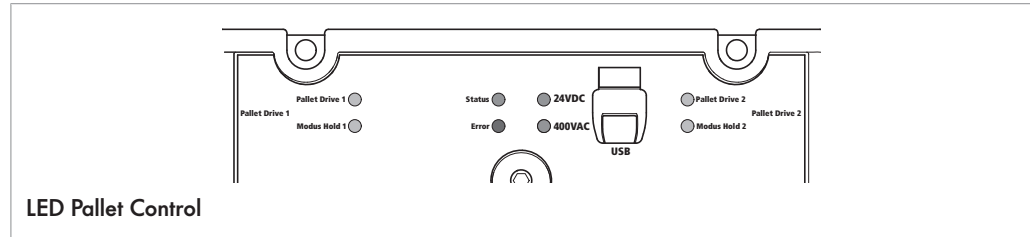
Nel Pallet Control è integrato un sensore di temperatura che misura la temperatura del circuito stampato. Inoltre, nella versione a 10 A viene monitorata la temperatura dei semiconduttori di potenza. Se viene superata la temperatura interna di 90 °C, tutte le funzioni vengono disattivate e viene emesso un segnale di errore.

## Interroll Pallet Control PC 6000

### Messa in funzione e funzionamento

#### Indicatori a LED

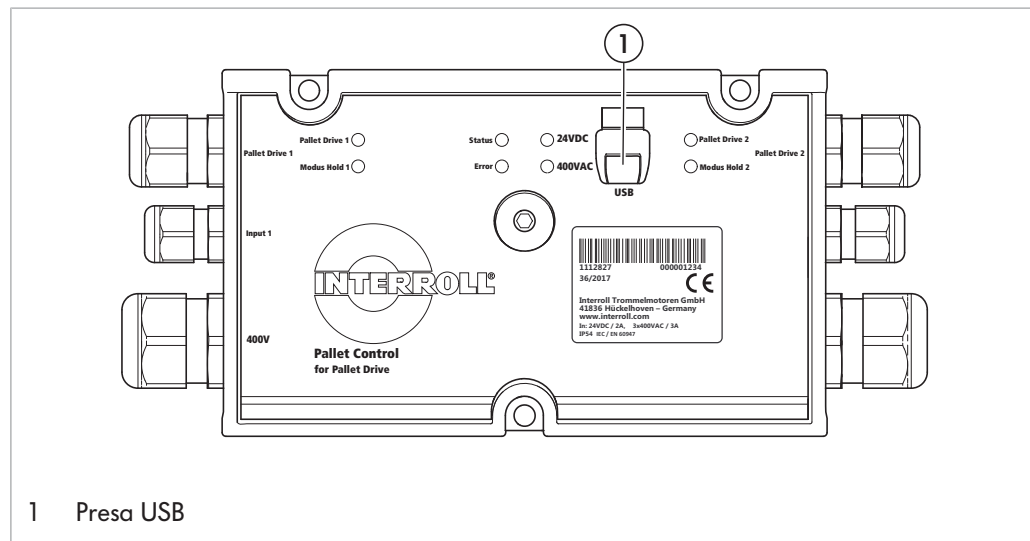
Sul circuito stampato si trovano 8 LED che indicano l'attuale stato di esercizio, la cui luce viene trasmessa sul frontale tramite conduttori a fibre ottiche. In caso di errore, i LED *Error* e *Pallet Drive* lampeggiano. Il LED *Pallet Drive* indica la fonte dell'errore, mentre la frequenza di lampeggio dei LED definisce l'errore. Per ulteriori informazioni sulla rilevazione di errori vedere "Aiuto in caso di anomalie", pagina 35.



### Possibilità di configurazione

#### Configurazione tramite USB

#### Presenza USB di servizio



Sul circuito stampato si trova una presa USB di tipo B per il collegamento a un computer. Questa porta USB è utilizzata per la programmazione del Pallet Control ed è accessibile senza dover aprire la custodia per mezzo di un cappuccio in gomma imperdibile. Durante il normale funzionamento il cappuccio in gomma deve essere chiuso, poiché la classe di protezione IP54 è rispettata solo a cappuccio chiuso.

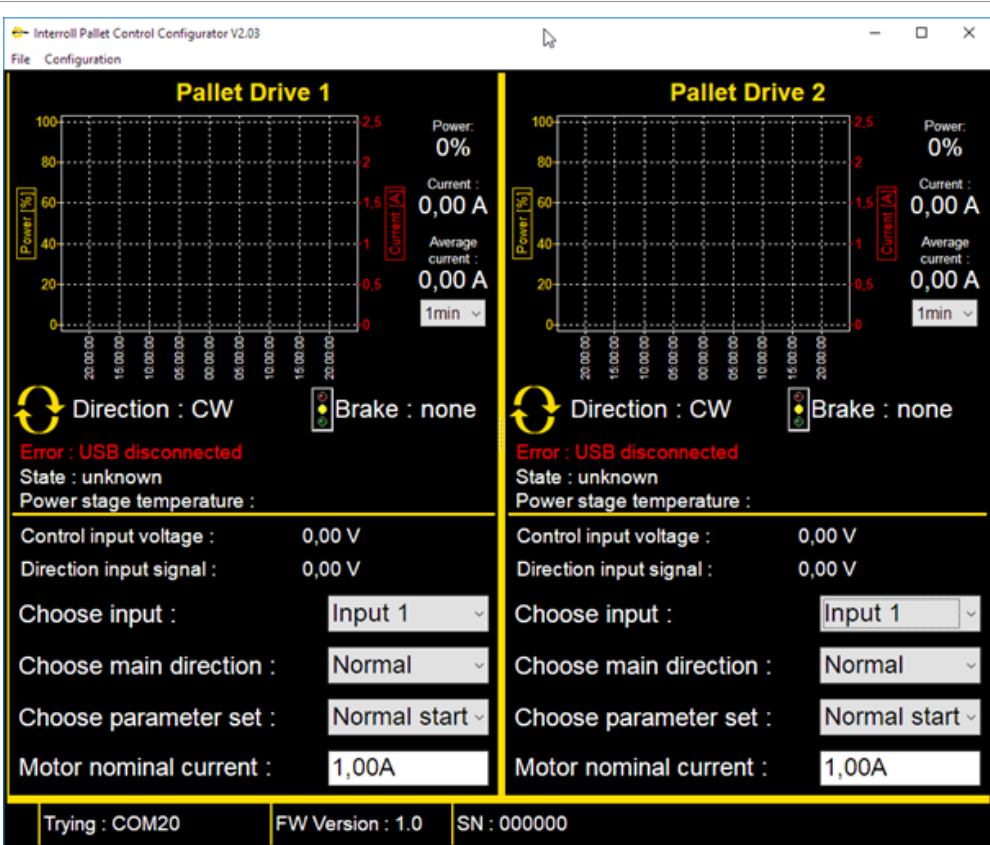
## Interroll Pallet Control PC 6000

### Messa in funzione e funzionamento

#### Pallet Control Configurator

Il Pallet Control Configurator è un software basato su Windows per il monitoraggio e la parametrizzazione dei Pallet Control e dei Pallet Drive collegati. La connessione con il PC è stabilita tramite la presa USB di servizio. La velocità di comunicazione (baud rate) o altri parametri di trasmissione vengono quindi impostati automaticamente. Al primo collegamento con un nuovo computer, Windows richiede l'installazione di un driver, che è fornito da Interroll con il Pallet Control Configurator. Il Pallet Control Configurator è disponibile nell'area dell'assistenza del sito Internet di Interroll.

La finestra principale mostra la potenza attuale, la corrente e il senso di rotazione. Inoltre è possibile stabilire l'ingresso di comando utilizzato, cambiare il senso di rotazione, selezionare il set di parametri da utilizzare e, nella versione a 10 A, impostare la corrente nominale del motore.



Configuratore dell'interfaccia di comando

#### Impostazione della corrente nominale in caso di utilizzo di motoriduttori

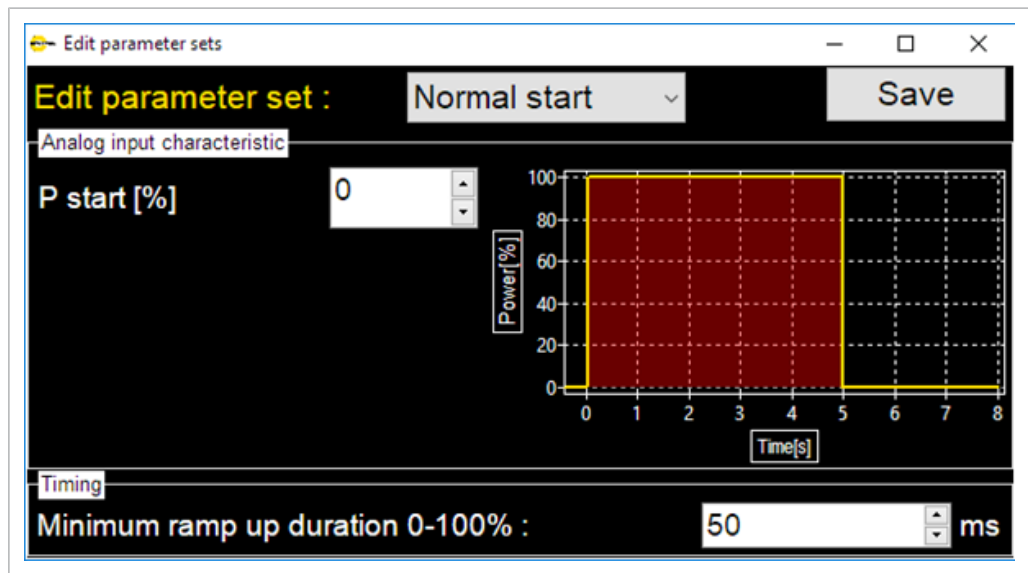
- Nella finestra principale, alla voce "Motor nominal current", impostare la corrente nominale del motore elettrico come da scheda tecnica.

## Interroll Pallet Control PC 6000

### Messa in funzione e funzionamento

#### Impostazione dei set di parametri

- ▶ Selezionare *Configuration > Edit Parameter Sets* nel menu.
- ▶ Selezionare il set di parametri da modificare.
- ▶ Impostare la potenza di avviamento e il tempo di rampa desiderati.
- ▶ Fare clic su *Save* per confermare le modifiche.



## Interroll Pallet Control PC 6000

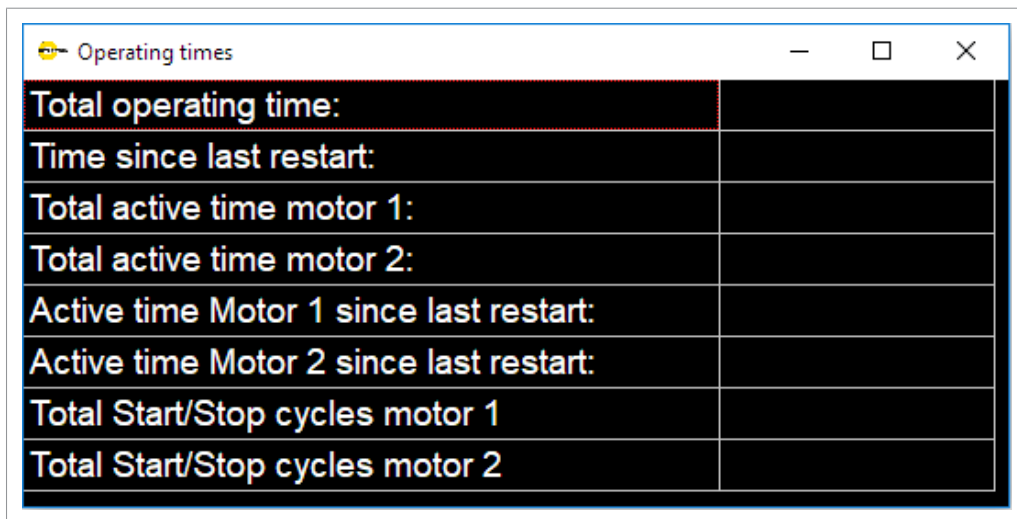
### Messa in funzione e funzionamento

#### Contatore delle ore di esercizio

- ▶ Selezionare *Configuration > Operating times* nel menu.

Vengono memorizzati i seguenti tempi di funzionamento:

- Ore di esercizio totali
- Tempo di funzionamento dall'ultimo riavvio
- Tempo attivo totale motore 1
- Tempo attivo totale motore 2
- Tempo attivo dall'ultimo riavvio motore 1
- Tempo attivo dall'ultimo riavvio motore 2
- Motore 1 avvio/arresto totali
- Motore 2 avvio/arresto totali



Operating times	
Total operating time:	
Time since last restart:	
Total active time motor 1:	
Total active time motor 2:	
Active time Motor 1 since last restart:	
Active time Motor 2 since last restart:	
Total Start/Stop cycles motor 1	
Total Start/Stop cycles motor 2	

## Interroll Pallet Control PC 6000

### Messa in funzione e funzionamento

#### Ripristino delle impostazioni di fabbrica

- ▶ Selezionare *Configuration > Set Factory Defaults* nel menu.
- ⇒ Tutte le impostazioni vengono riportate allo stato alla consegna.

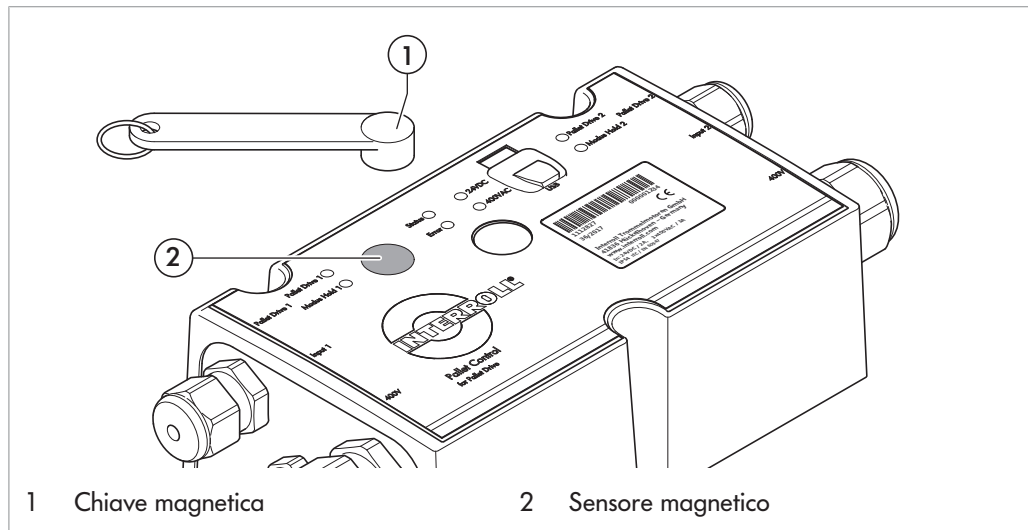
#### Conferma di errori

- ▶ Selezionare *Configuration > Reset Pallet Control* nel menu.
- ⇒ Se la causa dell'anomalia è stata eliminata, il Pallet Control è nuovamente senza errori.

### Configurazione con il sensore magnetico

Per mezzo del sensore magnetico e di un magnete è possibile eseguire le seguenti funzioni:

- Riavvio e ripristino degli errori
- Cambio del senso di rotazione del motore
- Impostazione delle rampe di spegnimento in 3 livelli
- Ripristino delle impostazioni di fabbrica del Pallet Control



Per comandare il sensore magnetico è necessaria una chiave magnetica (1), acquistabile come accessorio. Il sensore magnetico (2) si trova sul circuito stampato all'incirca al centro fra il LED Error e il LED Modus Hold 1.



Come impostazione di base, il sensore magnetico è disattivato e deve essere attivato tramite il Pallet Control Configurator.

Requisito:

- Entrambi i motori sono fermi.
- ▶ Selezionare *Configuration > Enable magnetic sensor* nel menu. Il Pallet Control Configurator è attivato.
- ▶ Tenere il magnete sul sensore magnetico per più di 2 secondi. La configurazione ha inizio.
- ▶ Navigare nel menu e modificare le impostazioni tenendo il magnete sul sensore a breve o a lungo.

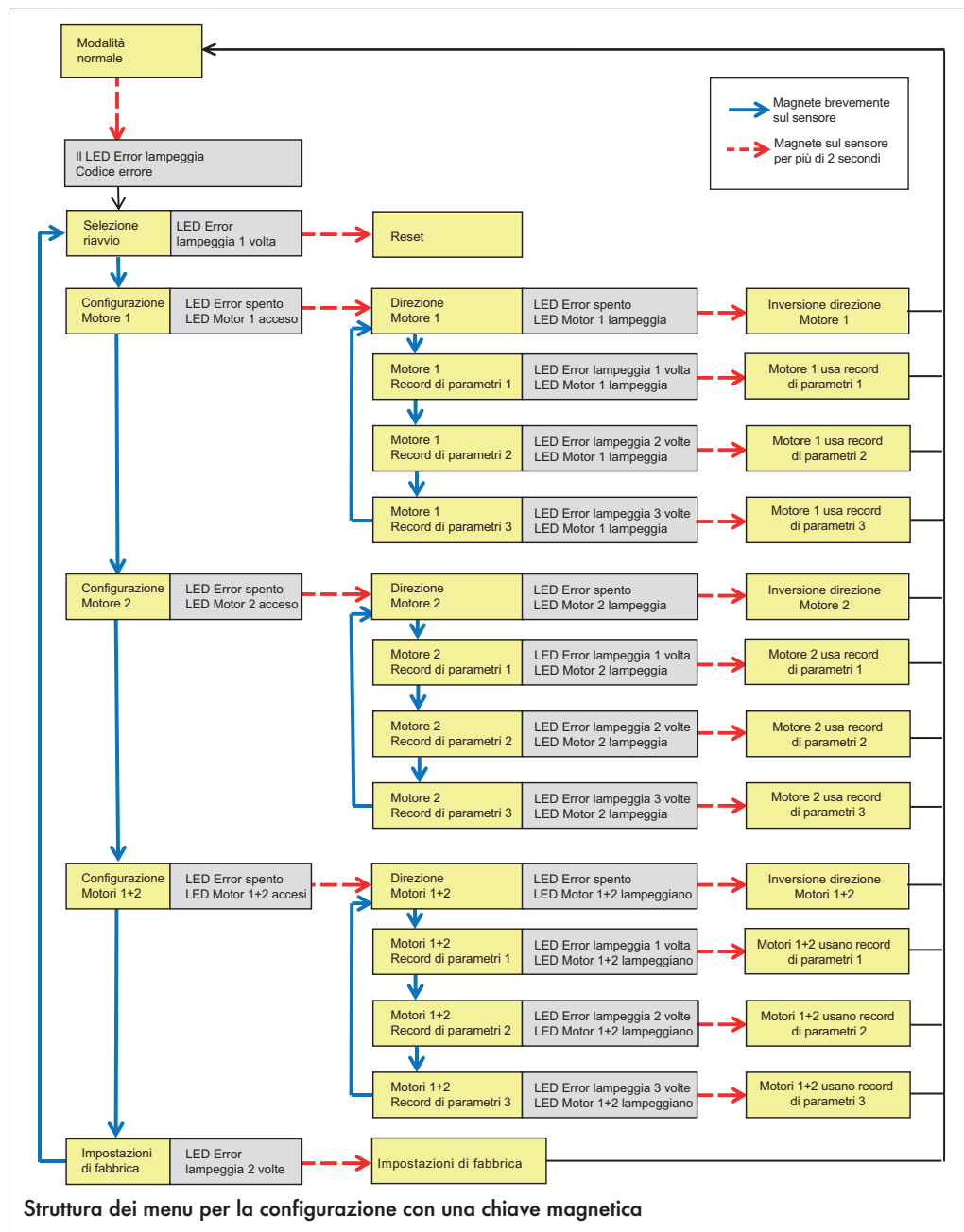
## Interroll Pallet Control PC 6000

### Messa in funzione e funzionamento



Dopo ogni segnale magnetico lungo è necessario rimuovere brevemente il magnete. Dopo 30 secondi senza rilevamento del magnete, il Pallet Control torna alla modalità normale

Di seguito è riportata schematicamente la struttura dei menu per la configurazione con un magnete.



## Interroll Pallet Control PC 6000

---

### Messa in funzione e funzionamento

### Esercizio

---

#### **ATTENZIONE**



#### **Avviamento accidentale di Pallet Drive**

Pericolo di schiacciamento degli arti e di danni al materiale da trasportare

- ▶ Prima di inserire l'alimentazione elettrica, assicurarsi che nessuna persona si trovi nelle aree pericolose dell'impianto di trasporto.
- 

#### **Controlli prima di ogni messa in servizio**

- ▶ Controllare tutti i Pallet Control alla ricerca di danni visibili.
- ▶ Controllare tutti i dispositivi di protezione.
- ▶ Assicurarsi che nessun azionamento collegato al Pallet Control sia bloccato.
- ▶ Specificare e monitorare esattamente l'applicazione del materiale da trasportare.
- ▶ Assicurarsi che nessuna persona si trovi nelle aree pericolose dell'impianto di trasporto.

#### **Avvio**

- ▶ Assicurarsi che le condizioni ambientali durante l'esercizio vengano rispettate.
- ▶ Inserire l'alimentazione elettrica.
- ▶ Inviare un segnale adeguato al Pallet Control.

#### **Stop**

Il trasporto si ferma nei casi seguenti:

- Quando l'alimentazione elettrica viene disinserita.
- In assenza di un segnale di avvio.
- In presenza di un errore appartenente alla relativa classe di errori.



## Manutenzione e pulizia

### Avvertenze per la manutenzione e la pulizia

---

#### **ATTENZIONE**

##### **Pericolo di lesioni in caso di utilizzo improprio**

- ▶ Far eseguire le operazioni di manutenzione e pulizia solo da personale qualificato e autorizzato.
  - ▶ Eseguire i lavori di manutenzione solo in assenza di corrente.
  - ▶ Mettere in sicurezza il Pallet Control per evitarne l'accensione involontaria.
  - ▶ Segnalare lo svolgimento dei lavori di manutenzione installando appositi cartelli di indicazione.
- 

#### **Controllo del Pallet Control**

#### **Manutenzione**

Il Pallet Control vero e proprio è esente da manutenzione. Per evitare anomalie, tuttavia, è necessario controllare gli attacchi e i fissaggi durante i lavori di controllo e manutenzione di routine:

- ▶ Assicurarsi che le viti del Pallet Control siano ancora ben serrate.
- ▶ Assicurarsi che i cavi siano ancora posati correttamente.
- ▶ Assicurarsi che gli attacchi siano ancora collegati correttamente.

#### **Sostituzione del Pallet Control**

Se un Pallet Control è danneggiato, è necessario sostituirlo.

#### **Pulizia**

Polvere e sporco, in combinazione con l'umidità, possono portare a un cortocircuito del circuito elettrico. In ambienti sporchi, pertanto, è necessario provvedere a una pulizia regolare per prevenire i cortocircuiti che possono danneggiare il Pallet Control.

---

#### **AVVISO**

##### **Danneggiamento del Pallet Control dovuto a pulizia non corretta**

- ▶ Non immergere il Pallet Control in liquidi.
- ▶ Se necessario, aspirare la polvere e lo sporco.
- ▶ Per una pulizia più accurata, scollegare il Pallet Control dalla tensione di alimentazione, smontarlo e pulirlo con un panno umido.

### Messa fuori servizio e smaltimento

- ▶ Per lo smaltimento dell'olio motore, seguire le relative istruzioni del costruttore del motore.
- ▶ Per non inquinare l'ambiente, riciclare l'imballaggio.

### Messa fuori servizio

---

#### **ATTENZIONE**

##### **Pericolo di lesioni in caso di utilizzo improprio**

- ▶ Far eseguire la messa fuori servizio solo da personale qualificato e autorizzato.
  - ▶ Mettere il Pallet Control fuori servizio solo in assenza di tensione.
  - ▶ Mettere in sicurezza il Pallet Control per evitarne l'accensione involontaria.
- 

- ▶ Rimuovere tutti i cavi dal Pallet Control.
- ▶ Svitare le viti che fissano il Pallet Control al trasportatore.
- ▶ Rimuovere il Pallet Control.

### Smaltimento

Il gestore è responsabile del corretto smaltimento del Pallet Control.

- ▶ Per lo smaltimento del Pallet Control e del relativo imballaggio attenersi alle disposizioni locali e vigenti nel settore.
- ▶ Per non inquinare l'ambiente, riciclare l'imballaggio.

### Aiuto in caso di anomalie

#### Significato dei LED

I LED sul frontale forniscono informazioni sullo stato di esercizio del Pallet Control e dei Pallet Drive collegati.

Dicitura	Funzione	Colore
<i>Pallet Drive 1</i>	<p><b>Acceso:</b> viene azionato il motore 1.</p> <p><b>Lampeggiante:</b> il motore 1 presenta un errore. Lampeggia alternandosi con il LED Error.</p> <p><b>Spento:</b> il motore 1 non viene azionato.</p>	Giallo
<i>Modus Hold 1</i>	<p><b>Acceso:</b> il freno di arresto sull'uscita motore 1 non viene azionato ed è quindi chiuso.</p> <p><b>Spento:</b> nessun freno di arresto collegato all'uscita motore 1 o il freno di arresto viene azionato ed è quindi aperto.</p>	Giallo
<i>Stato</i>	<p><b>Acceso:</b> sistema pronto all'uso, 24 V presenti, 400 V rilevati, nessun altro errore presente.</p> <p><b>Emette 3 lampeggi brevi:</b> a ogni riavvio.</p> <p><b>Lampeggiante:</b> durante la connessione USB per la configurazione.</p> <p><b>Spento:</b> in tutti gli altri casi.</p>	Verde
<i>Error</i>	<p><b>Acceso:</b> errore di una o di entrambe le uscite.</p> <p><b>Spento:</b> nessun errore.</p>	Rosso
<i>24VDC</i>	<p><b>Acceso:</b> tensione di alimentazione 24 V collegata.</p> <p><b>Spento:</b> alimentazione a 24 V assente.</p>	Verde
<i>400VAC</i>	<p><b>Acceso:</b> L1, L2 ed L3 sono collegati all'ingresso 400 V e sono stati rilevati degli incroci di fasi validi con 50 Hz.</p> <p><b>Lampeggiante:</b> L1, L2 e L3 collegati all'ingresso 400 V, ma la posizione della fase non è stata riconosciuta, ad esempio se manca la fase 1.</p> <p><b>Spento:</b> solo uno o nessun cavo 400 V collegato e quindi nessun incrocio di fasi rilevato.</p>	Verde
<i>Pallet Drive 2</i>	<p><b>Acceso:</b> viene azionato il motore 2.</p> <p><b>Lampeggiante:</b> il motore 2 presenta un errore. Lampeggia alternandosi con il LED Error.</p> <p><b>Spento:</b> il motore 2 non viene azionato.</p>	Giallo



## Interroll Pallet Control PC 6000

---

### Aiuto in caso di anomalie

Dicitura	Funzione	Colore
<i>Modus Hold 2</i>	<b>Acceso:</b> il freno di arresto sull'uscita motore 2 non viene azionato. <b>Spento:</b> nessun freno di arresto collegato all'uscita motore 2 o il freno di arresto viene azionato ed è quindi aperto.	Giallo

---

Con la configurazione tramite sensore magnetico i LED hanno anche ulteriori funzioni di indicazione, vedere "Configurazione con il sensore magnetico", pagina 30.

## Interroll Pallet Control PC 6000

### Aiuto in caso di anomalie

#### Segnalazione guasti

Il Pallet Control è dotato di una rilevazione integrata degli errori, che permette di monitorare le caratteristiche di funzionamento del Pallet Control e degli azionamenti collegati.

Per ripristinare un errore (reset) sono possibili le seguenti possibilità:

- Tramite il software (vedere "Configurazione tramite USB", pagina 26)
- Tramite la chiave magnetica (vedere "Configurazione con il sensore magnetico", pagina 30)
- Tramite breve disinserimento della tensione di comando 24 V DC

Sono possibili i seguenti codici errore:

Errore	Possibile causa	Soluzione	Nota/conferma errore
Il LED <i>Error</i> lampeggia 1 volta	Interruttore termico Pallet Drive o motoriduttore scattato	▶ Far raffreddare il motore.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'errore scatta solo quando è presente anche un segnale di marcia per il motore interessato.</li> <li>• L'errore si cancella autonomamente quando l'errore non è più presente e una volta trascorsi 10 minuti.</li> </ul>
Il LED <i>Error</i> lampeggia 2 volte	400 V non rilevata	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Controllare l'allacciamento alla rete elettrica a 400 V.</li> <li>▶ Controllo dei fusibili per correnti deboli</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'errore ferma entrambi i motori.</li> <li>• L'errore si cancella autonomamente appena l'errore non è più presente.</li> </ul>
Il LED <i>Error</i> lampeggia 3 volte	Sovracorrente rilevata	▶ Controllare l'eventuale presenza di sovraccarico.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'errore ferma solo il motore interessato.</li> </ul>
Il LED <i>Error</i> lampeggia 4 volte	Freno di arresto difettoso	▶ Controllare gli attacchi del freno di arresto.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'errore deve essere cancellato manualmente dopo aver eliminato la causa dell'errore.</li> </ul>
Il LED <i>Error</i> lampeggia 5 volte	Sovratemperatura sul circuito stampato	▶ Telefonare al Servizio assistenza Interroll.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'errore ferma entrambi i motori.</li> </ul>
Il LED <i>Error</i> lampeggia 6 volte	Triac rilevato come difettoso	▶ Telefonare al Servizio assistenza Interroll.	
Il LED <i>Error</i> lampeggia 7 volte	24 V fuori tolleranza	▶ Controllare la tensione di alimentazione DC.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'errore ferma entrambi i motori.</li> <li>• Dopo la prima volta che si verifica, l'errore si cancella autonomamente dopo un reset, se la tensione è nuovamente nella tolleranza. Se compare una seconda volta, viene mantenuto e deve essere cancellato manualmente.</li> </ul>

## Interroll Pallet Control PC 6000

### Aiuto in caso di anomalie

Errore	Possibile causa	Soluzione	Nota/conferma errore
Il LED <i>Error</i> lampeggia 8 volte	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sovratemperatura semiconduttore di potenza rilevata</li><li>• La potenza del motore potrebbe essere troppo elevata</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Controllare l'eventuale presenza di sovraccarico</li><li>▶ Far raffreddare il motore.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• L'errore ferma solo il motore interessato.</li><li>• L'errore deve essere cancellato manualmente dopo aver eliminato la causa dell'errore.</li></ul>
Il motore non gira, il LED <i>Status</i> è spento	Allacciamento alla rete elettrica non collegato correttamente	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Verificare l'allacciamento alla rete elettrica.</li><li>▶ Controllo dei fusibili per correnti deboli</li></ul>	
Il motore non gira, il LED <i>Error</i> è spento	<ul style="list-style-type: none"><li>• Errato cablaggio degli attacchi del motore o dei freni di arresto</li><li>• Inversione di polarità del freno di arresto</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Verificare gli attacchi del motore.</li><li>▶ Controllare gli attacchi del freno di arresto.</li></ul>	
Il sensore magnetico non reagisce più	Sensore magnetico danneggiato	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Disinserire e reinserire la tensione da 24 V.</li><li>▶ Telefonare al Servizio assistenza Interroll.</li></ul>	
Solo <i>Modus Hold 1</i> e <i>Modus Hold 2</i> sono accesi	Pallet Control sempre in modalità di configurazione	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Telefonare al Servizio assistenza Interroll.</li></ul>	

# Appendice

## Dichiarazione di conformità

Il costruttore:  
Interroll Trommelmotoren GmbH  
Opelstr. 3  
D - 41836 Hueckelhoven/Baal  
Germania

dichiara con la presente che il prodotto

- Pallet Control 3 A (1112827)
- Pallet Control 10 A (1119924)

è conforme ai requisiti delle direttive e delle norme sotto elencate.

### Direttive UE applicate:

- 2014/35/UE Direttiva bassa tensione
- 2014/30/UE Compatibilità Elettromagnetica
- 2011/65/UE Direttiva RoHS

### Norme armonizzate applicate:

- EN 61010-2:201:2013/AC: 2013
- EN 61326-1:2013
- EN 50581:2012

Persona incaricata per la composizione della documentazione tecnica:  
Holger Hoefler, Interroll Trommelmotoren GmbH, Opelstr. 3, D - 41836 Hueckelhoven

Hueckelhoven, il 19 febbraio 2020

Dr. Hauke Tiedemann  
(Amministratore)

(questa Dichiarazione di conformità può essere consultata, se necessario, sul sito  
[www.interroll.com](http://www.interroll.com))

